EN

UN CARNAVAL DE FRACASOS

Marco Layera / Teatro La Re-sentida

CHILE — THEATRE

“I believe it is necessary to teach new generations the value of defeat. To learn how to deal with it. To discover the humanity that emerges from it. To build an identity capable of recognising a shared destiny, where we can fail and begin again without compromising our values or our dignity.” Pier Paolo Pasolini

The Chilean artists of La Re-sentida, longstanding friends of the Festival de Liège, invite us on a theatrical investigation born from a sense of collective failure, political, social, but also deeply personal. They evoke the helplessness felt in the face of war, injustice, hatred and fear, as well as the disillusionment of those who once believed they could change the world, only to find themselves facing the same dead ends. One question runs through the production: how do we carry on when everything seems lost?

With *Un carnaval de fracasos* (A Carnival of Failures), Marco Layera and La Re-sentida choose to look at defeat differently: not as a source of shame or an ending, but as a possible starting point. Carnival becomes a space of subversion and freedom, where rules are shaken and everything we usually try to conceal can emerge: pain, confusion, awkwardness, absurdity and disillusionment.

On stage, eight performers push their bodies to the limit through dances, absurd confessions and impossible actions. They fail, begin again, transform themselves and attempt, together, to turn their vulnerabilities into a collective strength. Amid this joyful chaos, failure ceases to be a dead end and becomes a space for resistance, learning and collective reinvention.

Direction: Marco Layera | Performers: Carolina de la Maza, Diego Acuña, Pedro Muñoz, Nicolás Cancino, Carolina Fredes, Mónica Casanueva, Lucas Carter, Merce Matus and Imanol Ibarra | Assistant Directors: Humberto Espinoza and Katherine Maureira | Set Design: Rocío Hernández and Teatro La Re-sentida | Lighting Design: Rocío Hernández | Costumes: Elizabeth Pérez | Original Music and Sound Design: Andrés Quezada and Damien Bazin | Technical Direction: Karl-Heinz Sateler | Artistic Adviser: Ernesto Orellana | Make-up Adviser: Bastián Pérez Streuly | Artistic Collaboration: Nicolás Gatica | Design and Construction of Stage Mechanisms and Effects: Taller Dínamo (Gustavo Muñoz and Francisco Muñoz) | Co-production: Matucana 100, Münchner Kammerspiele, Schauspiel Köln, Espacio Checoeslovaquia | Presentation Partners: C.C. Conde Duque and FITAM | Production: Macarena Araya | ©DR.

► SUN 14 FEBRUARY: 3 PM | MANÈGE FONCK
► MON 15 FEBRUARY: 8.15 PM | MANÈGE FONCK

DURATION: 1 HR 30 MIN | In Spanish with French surtitles
+ 14 February at 2 PM and 15 February at 7.30 PM: Pre-show introduction (Salle B16)
+ 15 February: Post-show discussion with the artistic team

NL

UN CARNAVAL DE FRACASOS

Marco Layera / Teatro La Re-sentida

CHILI — THEATER

‘Ik denk dat we nieuwe generaties moeten leren wat een nederlaag waard is. Hoe je ermee omgaat. Hoe je de menselijkheid ontdekt die eruit voortkomt. Hoe je een identiteit opbouwt die een gemeenschappelijk lot erkent, waarin je kunt mislukken en opnieuw beginnen zonder je waarden en waardigheid te verliezen.’ Pier Paolo Pasolini

De Chileense kunstenaars van La Re-sentida, al jaren trouwe gasten van het Festival van Luik, nodigen ons uit voor een theatraal onderzoek dat vertrekt vanuit een gedeeld gevoel van mislukking: politiek, sociaal, maar ook persoonlijk. Ze verbeelden de machteloosheid tegenover oorlog, onrecht, haat en angst, en de ontgoocheling van mensen die ooit geloofden dat ze de wereld konden veranderen maar telkens opnieuw op dezelfde impasses stuiten. Eén vraag loopt als een rode draad door de voorstelling: hoe ga je verder wanneer alles verloren lijkt?

Met Un carnaval de fracasos (Een carnaval van mislukkingen) kiezen Marco Layera en La Re-sentida ervoor nederlagen anders te bekijken: niet als schaamte of einde, maar als mogelijk vertrekpunt. Het carnaval wordt een plek van ondermijning en vrijheid, waar regels wankelen en alles wat we doorgaans proberen te verbergen naar boven mag komen: pijn, verwarring, onhandigheid, belachelijkheid en ontgoocheling.

Op het toneel beproeven acht performers hun lichaam met dansen, absurde bekentenissen en onmogelijke handelingen. Ze falen, beginnen opnieuw, veranderen en proberen samen van hun kwetsbaarheid een gemeenschappelijke kracht te maken. In die vrolijke chaos is mislukking geen doodlopende weg meer, maar een ruimte voor verzet, leren en collectieve heruitvinding.

Regie: Marco Layera | Spel: Carolina de la Maza, Diego Acuña, Pedro Muñoz, Nicolás Cancino, Carolina Fredes, Mónica Casanueva, Lucas Carter, Merce Matus en Imanol Ibarra | Regieassistentie: Humberto Espinoza en Katherine Maureira | Scenografie: Rocío Hernández en Teatro La Re-sentida | Lichtontwerp: Rocío Hernández | Kostuums: Elizabeth Pérez | Originele muziek en geluidsontwerp: Andrés Quezada en Damien Bazin | Technische leiding: Karl-Heinz Sateler | Artistiek advies: Ernesto Orellana | Make-upadvies: Bastián Pérez Streuly | Artistieke samenwerking: Nicolás Gatica | Ontwerp en uitvoering van scenische mechanismen en effecten: Taller Dínamo (Gustavo Muñoz en Francisco Muñoz) | Coproductie: Matucana 100, Münchner Kammerspiele, Schauspiel Köln, Espacio Checoeslovaquia | Presentatiepartners: C.C. Conde Duque en FITAM | Productie: Macarena Araya | ©DR.

► ZO. 14 FEBRUARI : 15 uur | MANÈGE FONCK
► MA. 15 FEBRUARI : 20.15 uur | MANÈGE FONCK

DUUR: 1 u. 30 min | In het Spaans, met Franse boventitels
+ 14 februari om 14 uur et 15 februari om 19.30 uur : Inleiding op de voorstelling (Zaal B16)
+ 15 fév. : Nagesprek met het artistieke team